



CHARME
D · O R I E N T

P A R I S

SPAS, HAMMAMS & BEAUTY SALONS

LA PALETTE DES SENTEURS

● Ambre

Famille: Fougère Aromatique



● Jasmin

Famille: Floral Frais



● Fruits

Famille: Fruité Gourmand



● Fleurs

Famille: Floral Poudré



● Rose

Famille: Floral Rosé



● Fleur d'Oranger

Famille: Floral Orangé



● Ylang-Ylang

Famille: Floral Solaire



● Vanille

Famille: Oriental Gourmand



● Figes & Dattes

Famille: Fruité Gourmand



● Parfum d'Orient

Famille: Floral Oriental



● Douceurs Orientales

Famille: Oriental Gourmand



● Thé Noir

Famille: Hesperidé Boisé



● Effluves du Nil

Famille: Floral Musqué



● Néroli

Famille: Boisé Gourmand



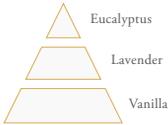
● Reflets du Bosphore

Famille: Fruité acidulé



THE OLFACTORY PALETTE

● Amber Family: Aromatic Fern



● Jasmine Family: Fresh floral



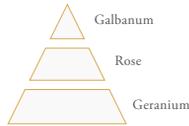
● Fruits Family: Hearty Fruits



● Flowers Family: Powdered Floral



● Rose Family: Rose Floral



● Orange Blossom Family: Orange Floral



● Ylang-Ylang Family: Solar Floral



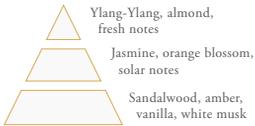
● Vanilla Family: Hearty Oriental



● Figs & Dates Family: Hearty Fruit



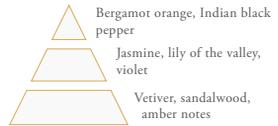
● Oriental Fragrance Family: Oriental Floral



● Oriental Sweets Family: Hearty Oriental



● Black Tea Family: Hesperidium Wood



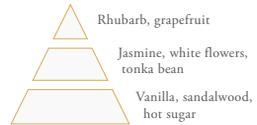
● Steams of the Nile Family: Floral Musk



● Neroli Family: Hearty Wood



● Bosphorus Lights Family: Acid Fruit



◆ LES HUILES DE MASSAGE MASSAGE OILS

Une sélection de parfums associés à de l'huile d'amande douce de haute qualité pour les soins du corps, le massage et le bain.

A selection of fragrances mixed with high quality of sweet almond oil for body treatments, massages or to enjoy in the bath.

- | | |
|--|--|
| ● Ambre
Amber | ● Jasmin
Jasmine |
| ● Fruits
Fruits | ● Fleurs
Flowers |
| ● Rose
Rose | ● Fleur d'Oranger
Orange Blossom |
| ● Ylang-Ylang
Ylang-Ylang | ● Vanille
Vanilla |
| ● Figs & Dattes
Figs & Dates | ● Parfum d'Orient
Oriental Fragrance |
| ● Douceurs Orientales
Oriental Sweets | ● Thé Noir
Black tea |
| ● Effluves du Nil
Steams of the Nile | ● Néroli
Neroli |
| ● Reflets du Bosphore
Bosphorus lights | |



*Spray 150ml
Spray 150ml*

*Ampore 200ml
Ampora 200ml*

*Recharge 300ml
Refill 300ml*

◆ LES GOMMAGES CORPS À LA PIERRE D'ALUN BODY SCRUBS WITH ALUM STONE

Charme d'Orient a imaginé un gommage à la fois doux et astringent. La pierre d'alun est réduite en sels, les fines particules sont ensuite enrobées d'un délicieux mélange de miel et de gelée royale, qui exfolient la peau en douceur.

Charme d'Orient has designed a scrub, both gentle and astringent. Alum stone is reduced as salts, the thin particles of alum are coated with a delicious mix of honey and royal jelly which softly firm and exfoliate the skin.



300 g

- | | |
|--|--|
| ● Ambre
Amber | ● Jasmin
Jasmine |
| ● Fruits
Fruits | ● Rose
Rose |
| ● Fleur d'Oranger
Orange Blossom | ● Figs & Dattes
Figs & Dates |

◆ LES LAITS POUR LE CORPS BODY MILKS

Un soin quotidien indispensable qui laisse un agréable voile délicatement parfumé sur la peau. Enrichi à l'huile d'argan, ce lait a une texture onctueuse et non grasse.

A daily essential treatment that leaves the skin with a lovely delicate scented veil. Enriched with argan oil, this milk has an unctuous and non greasy texture.

- | | |
|--|--|
| ● Ambre
Amber | ● Jasmin
Jasmine |
| ● Fruits
Fruits | ● Fleurs
Flowers |
| ● Rose
Rose | ● Fleur d'Oranger
Orange Blossom |
| ● Parfum d'Orient
Oriental Fragrance | |



200 ml

◆ LES BEURRES DE KARITÉ SHEA BUTTERS

Ce beurre de karité rigoureusement sélectionné est obtenu par première pression à froid. Enrichi à l'huile d'argan et délicatement parfumé c'est un produit idéal pour les peaux à tendance sèche. Particulièrement nourrissant, il protège contre le dessèchement et possède un effet réparateur. Utiliser quotidiennement une noisette de beurre pour nourrir la peau.

This rigorously selected shea butter is obtained by first cold press. Enriched with argan oil and delicately scented it is an ideal product for skin tends to be dry. Particularly nourishing, it protects against dryness and have a restorative effect. Use daily a touch shea butter to nourish the skin.

- | | |
|--|--|
| ● Ambre
Amber | ● Jasmin
Jasmine |
| ● Fruits
Fruits | ● Fleurs
Flowers |
| ● Rose
Rose | ● Fleur d'Oranger
Orange Blossom |
| ● Ylang-Ylang
Ylang-Ylang | ● Vanille
Vanilla |
| ● Figues & Dattes
Figs & Dates | ● Parfum d'Orient
Oriental Fragrance |
| ● Douceurs Orientales
Oriental Sweets | ● Thé Noir
Black tea |
| ● Effluves du Nil
Streams of the Nile | ● Néroli
Neroli |
| ● Reflets du Bosphore
Bosphorus lights | |



200 g

LES HUILES VÉGÉTALES

◆ HUILE D'ARGAN ARGAN OIL

- Visage, corps, cheveux.
- Face, body, hair.

L'huile d'argan traditionnelle que nous vous proposons depuis près de dix ans s'est imposée dans la cosmétique moderne. Elle est souvent employée comme ingrédient actif pour toutes ses propriétés qui en font un produit rare et précieux. S'applique en massage sur peau propre et sèche.

The traditional argan oil we have been offering for almost ten years now has made its place in modern cosmetics. It is often used as an active ingredient for all its properties that make it a rare and precious product. Apply by massaging it on a clean and dry skin.



100 ml

◆ HUILE DE NIGELLE NIGELLA OIL

- Visage, corps, cheveux.
- Face, body, hair.

L'huile de nigelle est une huile polyvalente qui s'adapte aux exigences cutanées. Calmante et adoucissante, elle aide à la régénération cellulaire.

The nigella oil have many properties and will fit many skins needs. Calming and soften, it's also help to regenerate the skin.



100 ml

◆ HUILE DE GRAINES DE FIGUE DE BARBARIE PRICKLY PEAR SEED OIL

- Visage, décolleté, contour des yeux.
- Face, neckline, eye contour.

Alliée exceptionnelle de la peau, ses propriétés anti radicalaires en font un soin quotidien incontournable. Cette huile est particulièrement riche en vitamine E et stérols. Très fluide elle pénètre rapidement. Appliquer une à deux pressions sur le visage et le décolleté ou quelques gouttes mélangées dans votre crème.

Exceptional mix for the skin, its anti-radical properties make it an essential daily care. This oil is particularly rich in vitamin E and sterols. Very fluid, it quickly penetrates the skin. Apply 1 to 2 pressures on the face and neckline or a few drops mixed in your cream.



15 ml

◆ LES EAUX DE ROSE ET DE FLEUR D'ORANGER ROSE AND ORANGE BLOSSOM WATER

Toutes les deux s'emploient comme démaquillants et toniques ainsi que dans la préparation de certains masques Charme d'Orient® (masque au rassoul et masque blanc miel et gelée royale).

L'eau de fleur d'oranger convient aux peaux normales à sèches, tandis que l'eau de rose est particulièrement adaptée aux peaux grasses.

Both are used to remove make-up and tone but also in the preparation of certain Charme d'Orient® masks (ghassoul mask and white mask with honey and royal jelly).

Orange blossom water suits normal to dry skins, while rose water is better suited for normal to oily skins.



150 ml



300 ml

LE HAMMAM

◆ LE SAVON NOIR THE BLACK SOAP



200 g



500 g



Le savon noir est une pâte d'olive saponifiée qui s'utilise pour préparer la peau au gommage par son action émoliente. La version « senteurs du hammam » est parfumée à l'huile essentielle d'eucalyptus.

Black soap is a saponified olive paste that is used to prepare the skin for exfoliation thanks to its emolient properties. The Scents of Hammam » version is scented with eucalyptus essential oil.

Mode d'emploi : Humidifier le corps, puis émulsionner le savon noir sur le corps et laisser agir 4-5 minutes. Rincer abondamment, puis procéder au gommage avec la Kassa (gant en tissu granuleux) en faisant de larges mouvements de va-et-vient. Rincer à nouveau. Eviter d'appliquer sur le visage.

Simple directions : Moisten the body, then emulsify black soap on the body and leave it on for 4-5 minutes. Rinse well, then proceed to the exfoliation with the kassa (glove made out of rough fabric) doing large back and forth movements. Rinse once again. Avoid application on the face.

◆ LES FOUTAHS / FOUTHA



100% coton



95% coton

Ce paréo traditionnel 100% coton est utilisé enroulé autour du corps afin de s'allonger dans les salles chaudes du hammam.

This traditional 100% cotton pareo is used to wrap around the body and lie down in the hot hammam rooms.

◆ LE RASSOUL
THE GHASSOUL



250 g



500 g

Le rassoul est un minéral naturel traditionnellement utilisé par les femmes du Maghreb pour se purifier au hammam. Sa traduction littérale signifie « la matière qui lave ». S'utilise comme un masque « de la tête aux pieds » aussi bien pour le corps, le visage que les cheveux. Le rassoul possède des propriétés nettoyantes, absorbantes et adoucissantes.

Ghassoul is a natural mineral traditionally used by North African women in hammams to purify themselves. Its literal translation means « the matter that washes », it is used as a “head to toe” mask, as much for the body as for the hair. Ghassoul possesses cleansing, absorbing and softening properties.

Mode d'emploi : Mettre dans une coupelle deux cuillères à soupe de rassoul et ajouter de l'eau jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène. Appliquer en couche fine sur le corps, laisser agir 5 minutes, puis rincer abondamment. Eviter le contour des yeux.

Simple directions: In a little bowl, put two tablespoons of ghassoul and add water to obtain a homogeneous paste. Apply in thin layer on the body, leave for 5 minutes, then rinse well. Avoid the eye contour.

◆ **LA KASSA, LA PIERRE PONCE**
KASSA, PUMICE STONE



Pierre ponce



Kassa standard



Kassa qualité supérieure



Kassa qualité SPA



Houpette



Kassa frotte-dos



Kassa grande taille

La kassa est un gant granuleux indispensable pour un gommage en profondeur. Un gommage à l'aide de la kassa est un geste simple qui contribue à l'hygiène du corps et qui procure une sensation de bien-être et de détente.

Produits complémentaires : le savon noir appliqué au préalable, qui prépare la peau au gommage.

Mode d'emploi : Mouiller préalablement à l'eau tiède, puis essorer. Procéder à des mouvements de va-et-vient sur une peau rincée de tout résidu de savon noir.

Précautions : Ne pas laver en machine. Bien rincer et essorer après chaque usage. Le rétrécissement du gant est normal. La kassa est un article d'hygiène personnelle.

The kassa is a rough textured glove, essential for a deep exfoliation. A weekly scrub using a kassa is a simple way to contribute to the body's hygiene, which provides a well-being and relaxing sensation.

Complementary product : black soap previously applied to prepare the skin for exfoliation.

Simple directions : Wet first with lukewarm water, then wring out. Remove any excess of black soap and make back and forth movements on a well-rinsed skin.

Caution : No machine wash. Rinse well and wring out all excess water after each use. Shrinking of the glove is normal. Kassa is a personal hygiene item.

◆ **MASQUE BLANC MIEL & GELÉE ROYALE**
WHITE MASK WITH HONEY & ROYAL JELLY



Formulé selon une tradition ancestrale, ce masque est composé essentiellement d'un minéral 100% naturel aux propriétés étonnantes. Il apporte au teint un rendu lumineux et nourrit la peau grâce au miel et à la gelée royale qu'il contient.

Created according to an ancestral tradition, this mask is made with a 100% natural mineral with incredible properties. It provides a bright complexion to the skin and the honey and the royal jelly nourish the skin.

Utilisation : Dans une coupelle, mettre une cuillerée à café de masque blanc et y ajouter une goutte d'eau distillée Charmé d'Orient*. Mélanger délicatement et appliquer en fine couche sur le visage préalablement nettoyé. Laisser poser 15 minutes. Rincer à l'eau claire et parfaire en passant un coton imbibé d'eau de rose/fleur d'oranger distillée Charmé d'Orient*.

In a small dish, put a teaspoon of the white mask and add one drop of distilled Charmé d'Orient* water. Delicately mix and apply thin layers on a cleansed face. Leave for 15 minutes. Rinse with clear water and a cotton soaked with polish with Charmé d'Orient* distilled rose or orange blossom water.

◆ LES SAVONS D'ALEP ALEPPO SOAPS

Le savon liquide d'Alep

Ce savon liquide élaboré par les maîtres savonniers d'Alep est reconnu pour respecter les peaux sensibles. Sous forme liquide il est très pratique au quotidien.

The liquid soap, created by Aleppo soap masters, is known to respect sensitive skins. In a liquid form, it is very practical to use.

Le savon d'Alep traditionnel

Venu de Syrie, le savon d'Alep est l'ancêtre du savon de Marseille. Fleuron des savons naturels, il est reconnu pour être adapté aux peaux sensibles. L'huile d'olive qui le compose nourrit et adoucit la peau. L'huile de baies de Laurier est connue pour ses propriétés purifiantes.

From Syria, Aleppo soap is Marseille soap's ancestor. Jewel of natural soaps, it is known to be adapted for the sensitive skins. Made with olive oil, it softens the skin. Laurel berry oil is known for its antiseptic properties.



500 ml

◆ LES DÉODORANTS À LA PIERRE D'ALUN ALUM STONE DEODORANTS

En spray

A base de pierre d'Alun 100% naturelle et d'eau de rose, ce déodorant vous apportera de la fraîcheur.

In spray

Made with Alum 100% natural and rose water, this deodorant in spray will bring you freshness.

En stick avec ou sans poussoir

La pierre d'alun Charme d'Orient est un déodorant 100% naturel, sans parfum, sans alcool et sans chlorhydrate d'aluminium.

Après avoir humidifié la pierre, la passer sous les aisselles. Elle laisse des sels minéraux sur la peau qui limitent la prolifération des bactéries responsables des mauvaises odeurs.

Stick with or without push-up

The stone alum Charme d'Orient is a 100% natural deodorant without perfume, without alcohol and aluminum hydrochloride.

Wet the stone and rub the underarm. It leaves minerals on the skin that limit the proliferation of bacteria responsible for bad odors.



◆ LES DOUCHES NACRÉES PEARLY SHOWERS



L'action conjointe du savon noir et de l'huile d'argan permet à ce lait de douche de nettoyer la peau en douceur, en procurant une sensation de bien-être et de confort. Après la douche, la peau est douce, souple et voilée d'un doux parfum oriental.

The joint action of black soap and argan oil allows this shower milk to softly clean the skin providing a feeling of well-being and comfort sensation. After the shower, the skin is soft, supple and veiled with a delicate Oriental perfume.

- Fruits
Fruits
- Douceurs Orientales
Oriental Sweets
- Fleurs
Flowers
- Parfum d'Orient
Oriental Fragrance



200 ml

◆ LES SHAMPOOINGS SHAMPOOS

Cheveux secs

Un concentré d'actifs nourrissants grâce à une formulation enrichie de beurre de karité, de miel et d'huile d'argan. Idéal pour les cheveux secs manquant d'élasticité. Bien secoué avant usage.

Dry hair

A concentrate of nourishing ingredients thanks to an enriched composition with shea butter, honey and argan oil. Ideal for dry hair that lack elasticity. Shake before using.

Cheveux gras

Composé à partir d'une base de shampooing délicatement parfumé et associé à du rassoul pur, le shampooing au rassoul permet de laver les cheveux en douceur et facilite le coiffage en donnant volume et brillance. Idéal pour les cheveux à tendance grasse.

Oily hair

Made from a shampoo base delicately scented and mixed with pure ghassoul, ghassoul shampoo softly washes hair and facilitates grooming, giving volume and shine. Ideal for oily hair.

LA GAMME HOMME

◆ HUILE D'ARGAN ET PARFUM MUSQUÉ ARGAN OIL AND MUSKY SCENT



LA CRÈME DE RASAGE

La crème de rasage Charme d'Orient® riche en glycérocérine d'origine végétale et en huile d'argan, facilite le rasage et le rend plus doux. Sa texture gel-crème fond sur la peau et forme un film protecteur grâce à l'aloé vera, l'huile d'argan et la cire d'abeille. Sur une peau humide, étaler une noisette de crème de rasage de manière homogène en fine couche. Raser, puis rincer abondamment.

THE SHAVING CREAM

Simple and soft shaving thanks to Charme d'Orient® shaving cream, rich in vegetable-origin glycerol and argan oil. Its gel-cream texture melts on the skin and forms a protective film due to aloe vera, argan oil and beeswax. On damp skin apply on the skin a thin layer of shaving cream. Shaved and rinse thoroughly.

LE GEL APRÈS-RASAGE

Le gel après-rasage aide à calmer les irritations dues au rasage et procure une véritable sensation de confort. Sa texture gel fondant laisse un film protecteur et hydratant sur la peau. Son parfum musqué enveloppe la peau d'un voile envoûtant. Après chaque rasage, faire pénétrer une noisette de gel.

THE AFTER-SHAVE GEL

The gel after-shave helps to calm the irritations due to shaving and provides a sensation of comfort. Its gel texture leaves a protective moisturizing film on the skin. Its musky scent envelops the skin in a nice veil. After each shaving session apply the gel.



50 ml

LA CRÈME VISAGE

La crème visage, spécialement conçue pour les peaux masculines, pénètre facilement et ne laisse pas de film gras grâce à sa texture fluide. Riche en huile d'argan, en beurre de karité et en glycérine naturelle, elle nourrit et revitalise la peau. Sur une peau propre, appliquer la crème visage matin et/ou soir sur l'ensemble du visage et du cou.

THE FACE CREAM

The face cream, especially design for men, penetrates easily the skin and leaves no greasy film thanks to its fluid texture. Rich in argan oil, in shea butter and natural glycerine, it nourishes and revitalizes the skin. On clean skin, apply the face cream every morning and/or evening on face and neck.

LE GOMMAGE VISAGE

La texture légère du gommage visage Homme gomme en douceur l'épiderme et favorise l'obtention d'une peau nette, lumineuse et lisse. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en fine couche sur une peau propre et humidifiée. Gommer par de petits mouvements circulaires du bout des doigts en ajoutant de l'eau petit à petit. Rincer à l'eau tiède.

THE FACE SCRUB

The light texture of the face scrub help to obtain a clear and luminous skin. Apply 1 to 2 times per week in thin layer on a clean and damp skin. Scrub by doing circular movements by adding water gradually.

LE MASQUE VISAGE

Adapté aux peaux masculines, le masque visage agit tout en douceur et laisse la peau saine, lisse et éclatante. Enrichi en huile d'argan, huile d'amande douce et glycérine naturelle, il nourrit, revitalise et assouplit la peau. Il laisse un parfum musqué sur la peau. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en couche moyenne sur une peau bien nettoyée et gommée. Laisser poser 5 à 10 minutes. Rincer à l'eau fraîche.

THE FACE MASK

Suitable for men's skin, this mask is gentle and leaves the skin healthy, smooth and luminous. Enriched with argan oil, almond oil and natural glycerin, it nourishes, revitalizes and soothes the skin. Apply 1 to 2 times per week a medium layer over a perfectly cleaned and scrubbed face.



100 ml

LA GAMME BIO

Bio

by Charme d'Orient



DÉMAQUILLANTS VISAGE

- Le lait démaquillant
- L'eau démaquillante micellaire

Les démaquillants Bio by Charme d'Orient® éliminent les impuretés et le maquillage en douceur.

Le lait démaquillant avec sa texture légère et crémeuse enrichie à la cire d'abeille et à l'huile d'argan, démaquille tout en protégeant la peau.

L'eau micellaire, composée d'eau de rose et de fleur d'oranger, nettoie, démaquille et tonifie la peau tout en douceur.

GEL NETTOYANT VISAGE.

Le gel nettoyant visage exfolie la peau en douceur grâce à l'action conjointe des enzymes qui le composent et l'absence de grains abrasifs. Le teint est frais et lumineux. Emulsionner sur le visage et le cou humidifiés. Masser en mouvements circulaires durant 2 à 3 minutes, en insistant sur la zone T. Rincer abondamment à l'eau claire.

Face cleansing gel gently exfoliates the skin thanks to the joint action of enzymes that comprise it and the lack of abrasive grains. The complexion is fresh and bright. Lather on the face and neck moistened. Massage in circular motion for 2 to 3 minutes, insisting on the T-zone. Rinse thoroughly with clean water.



195 ml



150 ml

Bio by Charme d'Orient® make up remover gently remove impurities and makeup.

Le lait démaquillant avec sa texture légère et crémeuse, enrichie à la cire d'abeille et à l'huile d'argan, démaquille tout en protégeant la peau.

L'eau micellaire, composée d'eau de rose et de fleur d'oranger, nettoie, démaquille et tonifie tout en douceur.



50 ml

MASQUE VISAGE NOURISSANT

Le masque nourrissant, riche et onctueux, est composé de beurre de karité, de cire d'abeille et d'un complexe d'huiles végétales. Il apporte à la peau tous les éléments nécessaires pour lui redonner du tonus. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en couche épaisse sur une peau propre en évitant le contour des yeux. Laisser poser 10 à 15 minutes, puis rincer.

The nourishing mask with a rich and creamy texture is composed of shea butter, beeswax and vegetable oils. It provides the skin all the necessary elements to restore its tone. Apply 1 to 2 times per week in thick layer on clean skin, avoiding eyes contour. Leave on skin for 10 to 15 minutes. Rinse with clear water.

SOINS DE JOUR, DE NUIT & PEAUX GRASSES

- La crème de jour
- La crème de nuit
- La crème peaux grasses

Les crèmes de jour et de nuit sont spécialement dédiées aux peaux à tendance sèche et en manque de nutrition.

La crème peaux grasses est elle dédiée aux peaux à tendance grasse. Elle purifie en douceur et protège la peau.

Appliquer votre crème sur une peau propre et sèche en évitant le contour des yeux.

Day and night creams are specifically designed for skin which tends to be dry with lack of nutrition.

The face cream for oily skin is dedicated to skin which tends to be oily. It gently purifies and protects the skin. Apply cream on a clean and dry skin. Avoid eyes contour.

SAVON NOIR LIQUIDE PARFUM AMBRE ORIENT

Par son action émoullente il prépare la peau à l'exfoliation des cellules mortes. Il nettoie la peau, l'assouplit et la laisse douce et satinée. A utiliser comme le savon noir traditionnel avant un gommage à la kassa.

For its emollient action prepares the skin for the exfoliation of dead cells. It cleans and softens the skin and leaves it soft and silky. Use as the traditional black soap before a scrub with the Kassa.

GOMMAGE CORPS AUX POIS CHICHES

Le gommage aux pois chiches est composé de graines de semoule, de pois chiches et de sucre dans une texture crémeuse. Appliquer 1 à 2 fois par semaine sur une peau propre et légèrement humide en mouvements circulaires, des pieds en remontant vers le haut du corps, en insistant sur les zones rugueuses. Rincer à l'eau claire.

The chickpeas scrub is made with semolina seeds, chickpeas and sugar in a creamy texture. Apply 1 to 2 times per week on a clean and slightly damp skin in circular motions, feet up towards the upper body, focusing on rough areas. Rinse with clear water.



300 ml

LA GAMME AOES

◆ LES BIENFAITS DE L'HUILE D'ARGAN THE RICHNESS OF ARGAN OIL

LA CRÈME VISAGE À L'HUILE D'ARGAN

La crème visage Aores® de Charme d'Orient® est composée d'huile argan, de cire d'abeille et de vitamine E. Une crème à la texture non grasse qui pénètre rapidement et laisse un léger parfum aux notes orientales. Idéale pour les peaux sèches manquant d'élasticité.

FACE CREAM WITH ARGAN OIL

The Charme d'Orient® Aores® face cream is formulated with argan oil, beeswax and vitamin E. A cream with non-greasy texture that quickly penetrates the skin and leaves a light scent of oriental notes. Ideal for dry skins that lack elasticity.

SÉRUM CONTOUR DES YEUX

Le sérum contour des yeux Aores® possède une texture légère et fluide qui lui permet de pénétrer facilement la fine peau du contour des yeux. Formulé à l'huile d'Argan et d'extraits de pépins de pommes, il respecte la sensibilité de cette zone tout en lui procurant une sensation tonifiante. Appliquer matin et soir sur le contour des yeux.

EYE CONTOUR SERUM

The light and fluid texture of the Eye contour serum Aores® easily penetrates the thin skin surrounding the eyes. Formulated with argan oil and apple seeds extracts, it respects the high sensitivity of this area all the while giving it a toning sensation. Apply morning and evening on the eye area.





MASQUE MIEL ET RASSOUL À L'HUILE D'ARGAN

Charme d'Orient® a mis au point la formule d'un masque doux et onctueux alliant la richesse de l'huile d'argan, la douceur du miel et les propriétés purifiantes et désincrustantes du rassoul. Ce masque agit tout en douceur et laisse une peau saine, lisse et éclatante. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en couche épaisse sur une peau bien nettoyée en évitant le contour des yeux. Laisser poser 5 à 10 minutes, puis rincer à l'eau fraîche.

HONEY AND GHASSOUL MASK WITH ARGAN OIL

Charme d'Orient® has designed a mils and unctuous mask combining the richness of argan oil, the softness of honey and the purifying and cleansing properties of ghassoul. This mask acts very gently to leave a healthy, smooth and radiant skin. Apply 1 or 2 times per week in thick layer on a well-cleansed skin, avoiding the eye contour. Leave on skin for 5 to 10 minutes. Rinse with cool water.

GEL GOMMANT VISAGE À LA COQUE D'ARGAN

Les fines particules de la coque d'argan et de luffa éliminent les cellules mortes et les impuretés. Ce gommage favorise l'obtention d'une peau propre et nette, plus perméable aux principes actifs des crèmes et masques appliqués par la suite.

FACE SCRUB GEL WITH ARGAN SHELL

The fine particles of argan shell and loofah (vegetal sponge) eliminate dead cells and impurities. This scrub ensures a clean and clear skin and will allow a better penetration of the active ingredients of the creams and masks applied subsequently.

GOMMAGE CORPS CRISTAUX ROSES & COQUE D'ARGAN

Ce gommage prêt à l'emploi contient une argile rose, des cristaux de sucre, de la coque d'argan ainsi que des huiles végétales. Il exfolie en douceur, nourrit et rend la peau lisse et soyeuse.

PINK CRYSTALS & ARGAN SHELL BODY SCRUB

The ready-to-use scrub contains pink clay, sugar crystals, Argan shell as well as vegetable oils. It softly exfoliates, nourishes and makes the skin smoother and silkier.

BEURRE D'ARGANIER

Ce beurre à la texture riche et fondante est un concentré de principes actifs nourrissants et antioxydants. Sa formulation originale a été pensée pour répondre aux besoins des peaux à tendance sèche, car il laisse un agréable voile de douceur sans excès de gras. Appliqué après la douche, il est très rapidement absorbé et révèle sur la peau une odeur aux notes subtilement gourmandes.

ARGAN BUTTER

This butter, with a rich and melty texture is a concentrate of active nourishing and antioxidant ingredients. Its original composition has been created for skin which tends to be dry, as it leaves a soft veil on the skin without any excess oil.

Applied after bathing, it is rapidly absorbed and leaves a subtle hearty scent on the skin.

LA GAMME BELLE NIGELLE

◆ LES BIENFAITS DE L'HUILE DE NIGELLE NIGELLA OIL BENEFITS

CRÈME VISAGE – PEAUX SENSIBLES

La crème visage Belle Nigelle® est une composition étudiée pour convenir aux peaux sensibles et mixtes. Sa texture légère pénètre en un minimum de temps et donne à la peau un aspect agréablement satiné. Outre l'huile de nigelle, la crème est enrichie au beurre de karité et aux céramides végétales.

FACE CREAM – SENSITIVE SKINS

The Belle Nigelle® face cream is a well studied mix to suit very sensitive and combination skins. Its light texture penetrates very quickly and gives the skin a satin-finished look. Apart from Nigella oil, the cream is enriched with shea butter and plant ceramides.

CRÈME MAINS & ONGLES – PEAUX SENSIBLES

Une crème qui associe l'huile de nigelle pour ses propriétés calmantes et le beurre de karité pour ses propriétés protectrices et réparatrices. Idéale pour les peaux sèches et sensibles.

HAND & NAIL CREAM – SENSITIVE SKINS

Cream that combines nigella oil for its soothing properties and shea butter for its protective and repairing properties. Ideal for dry and sensitive skins.





GOMMAGE VISAGE – PEAUX SENSIBLES

Une formulation innovante à l'huile de nigelle et au beurre de karité spécialement pensée pour les peaux sensibles. Les particules de silice gommement les impuretés et favorisent l'obtention d'une peau propre et nette. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en fine couche sur une peau soigneusement démaquillée et légèrement humide. Gommer par de petits mouvements circulaires du bout des doigts en ajoutant de l'eau petit à petit. Rincer à l'eau fraîche. Éviter le contour des yeux.

FACE SCRUB – SENSITIVE SKINS

An innovative composition with nigella oil and shea butter specially created for sensitive skins. The silica particles scrub impurities and favour a clean and clear. 1 or 2 times per week, apply a thin layer on a skin clear of make-up and slightly moist. Scrub with light circular movements using your fingertips adding water a little at a time. Rinse with fresh water. Avoid the eye contour area.

MASQUE VISAGE – PEAUX SENSIBLES

Formule spécialement pensée pour les peaux sensibles et sèches, grâce aux propriétés calmantes de l'huile de nigelle et aux propriétés régénératrices de l'huile de soja. Sa texture crémeuse et non collante permet une application facile et agréable. Appliquer 1 à 2 fois par semaine en couche épaisse sur une peau bien nettoyée en évitant le contour des yeux. Laisser poser 10 à 15 minutes. Rincer à l'eau fraîche.

FACE MASK – SENSITIVE SKINS

A mix specially thought out for sensitive and dry skins thanks to the calming properties of nigella oil and soya oil's regenerative properties. Its creamy and non-sticky texture allows it to be applied easily. Apply 1 to 2 times per week, as a thick layer on a well-cleansed skin, avoiding the eye contour. Leave on skin for 10-15 minutes. Rinse with cool water.

BEL'KIS

◆ A BASE DE CAFÉINE ET D'HUILES ESSENTIELLES WITH CAFFEINE AND ESSENTIAL OILS

LE GEL CRYOGÈNE

Le gel cryogène Bel'kis, composé de camphre, de menthol, de caféine et d'huiles essentielles, est un soin de confort qui laisse une sensation de fraîcheur agréable. Sa texture gélifiée s'applique et pénètre facilement. Appliquer le gel cryogène une fois par jour sur les zones localisées. Faire pénétrer le produit par des manœuvres toniques.

THE CRYOGENIC GEL

The Bel'kis cryogenic gel, made with camphor, menthol, caffeine and essential oils, is a everyday product. It leaves a pleasant sensation of freshness on localized areas. Its gel texture applies and penetrates easily. Massage with cryogenic gel on localized areas by doing vigorous movements until it completely absorbed.



200ml

L'ATMOSPHÈRE ORIENTALE

◆ LA BOUGIE MUSQUÉE / THE SCENTED CANDLE

Une bougie musquée pour vous transporter en Orient. Cette senteur sensuelle et boisée peut s'utiliser en toute saison.

Conseils d'utilisation : Faire brûler la bougie au moins deux heures lors de la première utilisation afin que la mèche se consume de manière homogène. Veiller à ce que la mèche soit toujours verticale, centrée et courte (moins de 1 cm), pour cela, la couper régulièrement.

This musky candle will take you back in the East. This sensual and woody scent can be used all year round.

Directions for use : Burn the candle at least two hours during the first use. Ensure that the wick is always vertical, at the center of the candle and short (less than 1 cm), for this cut it regularly.



◆ COFFRET «LES VAPEURS DU HAMMAM» / «SENSES OF THE HAMMAM» SET

Le coffret Hammam* contient les produits incontournables du rituel du hammam tel qu'il est pratiqué dans la plus pure tradition orientale.

**Savon noir "Senteurs du hammam" 200 g
Rassoul parfum géranium 200 g
Huile d'Argan Bio 50 ml
Kassa qualité SPA*

**Black soap "Senteurs du hammam" 200 g
Ghassoul perfumed with geranium 200 g
Traditional organic argan oil 50 ml
SPA quality kassa*

◆ LA DINANDERIE / THE COPPERWARE

- L'art de la dinanderie au service du hammam.

	Diam. x Haut. en cm
Argentée	
Rassoulette	10 x 6
Seau hammam	24 x 27
Tassa avec pieds	19 x 11
Lance parfum	6,5 x 26
Cuivrée	
Tassa avec pieds	19 x 11
Kit petit modèle*	14 x 16



* seau hammam, tassa avec manche et rassoulette

